

*Zamawiający:*  
**ZARZĄD DRÓG MIASTA KRAKOWA**  
**ul. Centralna 53 31-586 Kraków**  
**Program Funkcjonalno – Użytkowy**

Nazwa zamówienia: **Opracowanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania pn. "Budowa oświetlenia na placu zabaw przy ul. Dobrego Pasterza"**

**Nazwa i kody CPV :**

- Usługi inżynierskie w zakresie projektowania 71320000-7
- roboty budowlane 45316110-9

**Zawartość opracowania:**

1. część opisowa
2. część informacyjna

**Autor opracowania:**

Stanisław Barłowski

**Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z:**

1. Wytycznymi ZDMK dla oświetlenia elementów oświetlenia ulicznego, oświetleń przejść dla pieszych oraz iluminacji – zgodnie z załącznikiem nr 6 do zarządzenia Dyrektora ZDMK nr 117/2019 z dnia 6 września 2019 roku, dostępne pod adresem: <https://zdmk.krakow.pl/nasze-dzialania/wytyczne/>.
2. Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego
3. Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym
4. Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 11.09.2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego
5. Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. z 27.04. 2012r. poz. 463 z późniejszymi zmianami)
6. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. 2022 poz. 1518 z późniejszymi zmianami)
7. Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. 2012 poz. 463)

8. Ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. 2021 poz. 2351 z późniejszymi zmianami)
9. Ustawą z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. 2021 poz. 741 z późniejszymi zmianami)
10. Ustawą z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne (Dz. U. 2021 poz. 2233 z późniejszymi zmianami)
11. Ustawą o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z 23.07.2003 roku (Dz. U. z 2003 roku nr 162 poz. 1568 z późniejszymi zmianami) Rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27.07.2011 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. z 2011 roku nr 165 poz. 987 z późniejszymi zmianami).
12. Uchwałami prawa miejscowego m. in.: Uchwałą NR XXXIV/886/20 RADY MIASTA KRAKOWA z dnia 22.01.2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków.
13. ZARZĄDZENIEM Nr 1163/2023 PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA z dnia 28 kwietnia 2023r. w sprawie wprowadzenia „Standardów Dostępności dla Gminy Miejskiej Kraków”

Przedstawiony wykaz aktów prawnych ma charakter otwarty, nie stanowi katalogu zamkniętego. Wykaz aktów prawnych nie wyłącza konieczności przestrzegania innych nie wymienionych przepisów o ile w trakcie realizacji zamówienia będą one miały zastosowanie. Powyższy wykaz nie wyłącza konieczności przestrzegania przepisów, które wejdą w życie po dniu składania ofert.

## **1. Część opisowa**

### **1a. Ogólny opis przedmiotu zamówienia**

#### **Nazwa i adres obiektu budowlanego:**

Obiekt objęty niniejszym programem funkcjonalno-użytkowym to zadanie inwestycyjne Dzielnicy III Prądnik Czerwony ujęte w budżecie pod nr ZDMK/DIW/T-III-11/24. Zakres zadania obejmuje wykonanie w trybie „zaprojektuj i wybuduj” oświetlenia na placu zabaw przy ul. Dobrego Pasterza.

#### **Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe wykonanie zadania, tj.:**

- przeprowadzenie wizji w terenie i sporządzenie dokumentacji opisowej, fotograficznej i załączenie do projektu wykonawczego;
- pozyskanie aktualnych map i wykonanie niezbędnych pomiarów i badań;
- wykonanie mapy do celów projektowych;
- wykonanie dokumentacji projektowej;
- opracowanie projektów technicznych branżowych (zgodne z wytycznymi Ministra Rozwoju i technologii Dz.U. 2022 poz. 1679)
- uzyskanie wymaganych przepisami warunków, opinii, zgód, uzgodnień, pozwoleń i zwolnień;
- wykonanie robót budowlanych w oparciu o opracowaną dokumentację;



- uzyskanie wszelkich niezbędnych decyzji administracyjnych lub zaświadczeń o niewniesieniu sprzeciwu, niezbędnych do zaprojektowania i wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą Prawo Budowlane;
- przeprowadzenie prób i badań oraz przygotowanie dokumentów wymaganych dla odbioru i przekazania do użytkowania wykonanych robót;
- przeprowadzenie konsultacji społecznych zgodnych z Zarządzeniem Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa nr 43/2021 dot. przeprowadzania konsultacji społecznych (w razie konieczności).

### Zakres opracowania

Opracowany program funkcjonalno-użytkowy służy do ustalenia planowanych kosztów prac projektowych i robót budowlanych szczególnie w zakresie obliczenia ceny oferty oraz wykonanie na podstawie oferty prac projektowych i robót budowlanych. Zakres zadania obejmuje wykonanie oświetlenia (4-5 szt. lamp z oprawami typu LED) placu zabaw przy ulicy Dobrego Pasterza na działce nr 509/4 obręb 22 Śródmieście. Działka nr 509/4 obr.22 Śródmieście została włączona do terenów zieleni urządzonej o symbolu ZP.7 oraz ZP.8.

1. W rozpatrywanej lokalizacji istnieje sieć oświetlenia GMK zasilana z PZ1081.
2. Wszystkie projektowane urządzenia oświetleniowe muszą spełniać aktualne wymagania stawiane przez ZDMK (dostępne na [www.zdmk.krakow.pl](http://www.zdmk.krakow.pl) -> wytyczne dla projektantów).
3. W ramach planowanej inwestycji należy zaprojektować budowę elektroenergetycznego przyłącza oświetlenia linią kablową, doziemną w oparciu o następujące wytyczne:
  - a) Projektować słupy aluminiowe anodowane lub stalowe ocynkowane na fundamentach prefabrykowanych zgodnie z wymaganiami ZDMK.
  - b) Oprawy LED wyposażone w sterownik lokalny zgodny ze standardem obecnie stosowanym w ZDMK.
  - c) Zastosować kabel typu YKXs 5x16 mm<sup>2</sup> na całej długości układany w rurze ochronnej (np. DVK min 75, pod jezdnią np. DVR).
  - d) Zasilanie projektować od najbliższego słupa będącego poza zakresem inwestycji (kablowo, doziemnie).
4. Lokalizację projektowanego oświetlenia należy uzgodnić w ZDMK (procedura ZDMK-36), a następnie uzyskać opinię z Narady Koordynacyjnej Wydziału Geodezji UM Krakowa. Oświetlenie projektować wyłącznie w działkach Gminy Kraków.
5. Rozstaw słupów sieci oświetleniowej, ilość i wielkość źródeł światła dobrać wg. Obliczeń i wymagań natężenia oświetlenia dla danej kategorii zagospodarowania z zachowaniem wymaganej skrajni. Parametry techniczne drogi (w tym skrajnie drogowe-szczególnie w rejonach występowania urządzeń technicznych dróg np. oświetlenia) powinny spełniać wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. 2019 poz. 1643 z póź. zm.) - w szczególności § 109. Projektowane słupy nie mogą zawężyć powierzchni użytkowej chodnika, ścieżek rowerowych i/lub ciągów pieszo-rowerowych.
6. Na powyższe do uzgodnienia w tut. Zarządzie należy przedłożyć projekt architektoniczno-budowlany (zgodnie z procedurą ZDMK-37).
7. Zachować ciągłość oświetlenia w porze wieczorno-nocnej. Pracę wykonać w porozumieniu i koordynacji z tut. Zarządem i firmą utrzymującą oświetlenie w Krakowie.



8. O terminie rozpoczęcia i zakończenia robót należy poinformować tut. Zarząd z tygodniowym wyprzedzeniem.
9. Dla inwestycji uzyskać niezbędne opinie i uzgodnienie w tut. Jednostce i pozostałych Jednostkach miejskich zgodnie z ich kompetencjami oraz w zgodzie z obowiązującym prawem i procedurami, w tym podpisanie stosownych umów i uzyskanie pełnomocnictw.

Szacunkowe ilości robót budowlanych:

UWAGA: Podane w programie funkcjonalno - użytkowym ilości robót są ilościami przybliżonymi i nie są wiążące dla Wykonawcy, który jest zobowiązany opracować własny przedmiar robót w ramach opracowania dokumentacji projektowej.

Szczegółowe rozwiązania wpływające na zwiększenie zakresu i ilości robót stanowią ryzyko Wykonawcy i nie będą traktowane jako roboty dodatkowe.

W zakres budowy wchodzi:

- Budowa nowych odcinków kablowych,
- Budowa oświetlenia,
- Zabudowa słupów oświetleniowych,
- Zabezpieczenie kabli rurami ochronnymi,
- Ułożenie folii oznacznikowej wzdłuż trasy kabla
- Pełnienie nadzoru autorskiego.

Wszelkie koszty niezbędne do opracowania dokumentacji projektowej (wykonania badań, pomiarów, pozyskania map, pozwoleń, zwolnień, warunków, opinii, uzgodnień, decyzji administracyjnych, odstępstw), wykonania dokumentacji projektowej oraz wykonania i odbioru robót budowlanych ponosi Wykonawca.

## **1b. Ogólne właściwości funkcjonalno-użytkowe obiektu**

### **Istniejący stan zagospodarowania terenu.**

Tereny objęte niniejszym zadaniem położone są w Krakowie i pozostają w Zarządzie Jednostek Gminnych.

### **Wymagania w zakresie dokumentacji projektowej**

„Dokumentacja projektowa w zakresie budowy, przebudowy lub modernizacji powinna zostać opracowana niezależnie dla każdego punktu Zasilającego PZ obejmującego: doływ od strony Dystrybutora, szafę zasilającą - rozdzielczą z pełnym wyposażeniem i układami zdalnego sterowania wraz z układem pomiarowym, linie zasilające, słupy oświetleniowe, ewentualne konstrukcje nośne wraz z szafkami przyłączeniowymi, oprawy oświetleniowe wraz z układami sterowania zdalnego. Przez dokumentację projektową rozumie się komplet opracowania obejmujący część rysunkową oraz kosztorysową w pełnym zakresie”

1. Wykonanie projektów architektoniczno-budowlanych oraz projektów zagospodarowania działki lub terenu wraz z uzyskaniem opinii i uzgodnień, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Stan kompletności dokumentacji projektowej dla właściwości celu, któremu ma służyć, spełniać musi wymogi związane z uzyskaniem wymaganej zgody lub decyzji administracyjnej na prowadzenie robót.
2. opracowanie projektów technicznych branżowych (zgodne z wytycznymi Ministra Rozwoju i technologii Dz.U. 2022 poz. 1679)



3. Opracowanie dokumentacji terenowo - prawnej dla potrzeb uzyskania wymaganej zgody lub decyzji administracyjnej na prowadzenie robót.
4. Zawartość opracowania: Opracowanie musi spełniać wszystkie wymogi stawiane tego typu opracowaniom w myśl obowiązujących przepisów.

**Forma opracowania dokumentacji do przekazania Zamawiającemu:**

a/ w formie opisowej i graficznej dla każdego zadania/lokalizacji oddzielnie:

- dokumenty formalno-prawne w tym decyzje PnB / Zaświadczenie o braku sprzeciwu – 2 egz.

w osobnych teczkach

- projekty budowlane – 4 egz. (zawartość: Projekt Zagospodarowania działki lub terenu, Projekt architektoniczno-budowlany, Projekt techniczny)

- projekty wykonawcze – 4 egz. (projekty wykonane na mapach do celów projektowych, uzyskanie zgody właścicieli działek na montaż urządzeń oświetlenia ulicznego wraz z instalacją zasilania, przyłączami, sieciami - na aktualnym wzorze oświadczenia przekazanym przez ZDMK, uzgodnienia Zarządu Dróg Miasta Krakowa, uzgodnienie w TAURON Kraków pod względem zasilania - w razie konieczności, Zarządu Zieleni Miejskiej - w razie konieczności, uzyskanie uzgodnień lub pozwoleń Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków -w razie konieczności, Plastyka Miasta Krakowa -w razie konieczności, uzyskanie opinii z Narady Koordynacyjnej Wydziału Geodezji UMK, zaświadczenia o braku sprzeciwu wobec zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych/ Pozwolenia na budowę z Wydziału AU UMK lub Wydziału AU MUW, opinii odpowiedniej Rady Dzielnicy)

- projekty przekładki kolidującego uzbrojenia (w razie konieczności oddzielnie dla każdej branży) – po 4 egz.

- mapa ewidencji gruntów z klauzulą aktualności z czytelnymi numerami wszystkich działek „czysta” – 1 egz.

- mapa ewidencji gruntów z naniesioną na czerwono linią zajętości terenu wraz z sieciami uzbrojenia technicznego, obejmująca całość wszystkich robót,

- przedmiar robót – 4 egz.

- szczegółowa specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót – 4 egz.

- opinia właściwej Rady Dzielnicy

- audyt BRD na etapie opracowania dokumentacji projektowej/koncepcji (w razie konieczności)

- operat dendrologiczny (w razie konieczności) – 2 egz.

Dokumentację opracować:

- z uwzględnieniem Uchwały nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków;
- z zachowaniem STANDARDÓW OCHRONY DRZEW I INNYCH FORM ZIELENI W PROCESIE INWESTYCYJNYM, w szczególności sporządzić:

— inwentaryzację dendrologiczną (patrz pkt 2.2.1 STANDARDÓW);

— operat dendrologiczny (patrz pkt 2.2.2 STANDARDÓW);

— projekt ochrony zieleni (patrz pkt 2.2.3 STANDARDÓW);

1) Inwentaryzację dendrologiczną wykonać zgodnie z wytycznymi określonymi na stronie internetowej ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>, w szczególności dokonać znakowania zinwentaryzowanych drzew w terenie poprzez umieszczenie **NUMERU ARBOTAG** (do pobrania w ZZM);

2) Sporządzić raport danych, uwzględniający każde z drzew występujących w zasięgu inwestycji (przeznaczonych do pozostawienia, jak również usunięcia) – w formacie elektronicznym, zgodnym z systemem informacji geograficznej (Geographic Information System – GIS), przy czym dane należy opracować:



- zgodnie z ramowymi wytycznymi określonymi w zał. 4 do ww. uchwały, o której mowa w pkt 8 powyżej, a także zgodnie ze standardami;
- zgodnie z wytycznymi określonymi na stronie internetowej ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>;
- w formacie dwg oraz:
- w formacie shp, tj. w formie pliku wektorowego o właściwej tabeli atrybutów (szablony GIS oraz wytyczne dot. obsługi danych dostępne na stronie ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>, ewent. do uzyskania od Zamawiającego);

W każdym rodzaju opracowania odnoszącego się do drzew, w szczególności w operatach dendrologicznych, projektach, wnioskach dotyczących decyzji administracyjnych, dokumentacji powykonawczej, należy określać usytuowanie drzew w przestrzeni wraz z odnoszącymi się do nich informacjami, w sposób umożliwiający bezpośrednio wprowadzenie tych danych do warstw tematycznych Miejskiego Systemu Informacji Przestrzennej (MSIP), zgodnie z wytycznymi określonymi w zał. 4 do ww. uchwały

W projekcie dotyczącym gospodarki zielenią:

1. wprowadzić zapis o konieczności wykonania, przez wykonawcę robót budowlanych, inwentaryzacji powykonawczej w zakresie zieleni (z uwzględnieniem nowo nasadzonych drzew) – z informacją, że inwentaryzacja ma zostać wykonana w formacie plików dwg oraz shp, zgodnie z wytycznymi dostępnymi na stronie ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>, w szczególności wykonawca robót, w ramach inwentaryzacji ma obowiązek oznakować nowo nasadzone drzewa poprzez umieszczenie **NUMERU ARBOTAG** (do pobrania w ZZM). Pozyskanie i montaż **ARBOTAGÓW** należy odpowiednio uwzględnić w przedmiarach, kosztorysach oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych;
  2. w części dotyczącej sposobu wykonywania nasadzeń zastępczych (jeśli takie będą) – należy zawrzeć zapis, że do zakresu obowiązków wykonawcy robót budowlanych należy pozyskanie oraz montaż **ETYKIET** na nowo sadzonych drzewach. Wzór etykiety oraz instrukcję jej montażu należy dołączyć do projektu technicznego. Pozyskanie i montaż **ETYKIET** należy odpowiednio uwzględnić w przedmiarach, kosztorysach oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych
- szczegółowa inwentaryzacja zieleni z gospodarką (w razie konieczności) – 4 egz.
  - projekt zagospodarowania zieleni (w razie konieczności) – 4 egz.
  - dokumentacja geologiczna (w razie konieczności) – 4 egz.
  - zgoda na wycinkę drzew i krzewów – 2 egz. (w razie konieczności)

w osobnych teczkach

**b/** na 2 egz. nośnika cyfrowego:

- dokumenty formalno-prawne w tym decyzje PnB / Zaświadczenie o braku sprzeciwu
- opis techniczny w formacie Word 97 lub późniejszy (\*.doc) i (\*.PDF)
- część graficzna projektów w formacie (\*.dwg) i (\*.PDF)
- przedmiary robót (\*.PDF)
- szczegółowa specyfikacja techniczna (\*.PDF)

**Uwaga:**

Należy także uwzględnić podczas projektowania:

- Wytyczne zawarte w informacji technicznej przekazanej przez Inwestora,



- Wytyczne ZDMK dla oświetlenia elementów oświetlenia ulicznego, oświetlenia przejść dla pieszych oraz iluminacji, <https://zdmk.krakow.pl/nasze-dzialania/wytyczne/>
- Warunki techniczne RU dla wykonania budowy oświetlenia.

**Uwagi:**

1. Zaistniałe ewentualne problemy przy projektowaniu należy uzgadniać na bieżąco w ZDMK.
2. Przekazane projekty do zamawiającego mają być zweryfikowane przez sprawdzających, posiadających odpowiednie uprawnienia.
3. Mapa ewidencji gruntów z naniesionymi projektowanymi elementami winna być w każdym egzemplarzu podpisana przez projektanta.
4. Za zgodność mapy sytuacyjno-wysokościowej ze stanem faktycznym terenu ponosi odpowiedzialność Biuro Projektów.
5. Wszelkie opłaty za pozyskiwane decyzje, uzgodnienia i opinie ponosi Wykonawca.
6. Projektant zobowiązany jest do uczestnictwa we wszelkiego rodzaju spotkaniach związanych z opracowywaną dokumentacją.
7. Na wezwanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest przedstawić stan zaawansowania prac projektowych. Ponadto Wykonawca raz na miesiąc będzie przekazywał Zamawiającemu stan zaawansowania prac na piśmie.
8. Projekt winien zawierać wszystkie inne elementy niezbędne dla możliwości jego realizacji.

**Warunki wykonywania robót budowlanych w niniejszym zamówieniu:**

1. Roboty będą realizowane w oparciu o wykonaną i uzgodnioną dokumentację projektową,
2. Dane techniczne, jakim winno odpowiadać budowane oświetlenie.  
Oświetlenie uliczne powinno posiadać następującą charakterystykę:
  - Wartości wykonanych pomiarów nie mogą przekraczać przyjętych w normach.
  - Dla opraw oświetleniowych - stopień ochrony IP66 dla komory źródeł światła oraz IP65 dla osprzętu z możliwością zastosowania źródeł światła różnych producentów. Na oprawie od strony najazdu należy umieścić figurę geometryczną oznaczającą moc źródła światła, szczegóły ustalić z inspektorem nadzoru.
  - Końcowe słupy obwodów oświetleniowych muszą być uziemione.
  - Na słupach należy umieścić odpowiednią numerację. Szczegóły ustalić z inspektorem nadzoru.
  - Inne wymagania techniczne dotyczące budowy i modernizacji oświetlenia opracowane przez ZDMK – Wymagania Stawiane Oświetleniu i Elementom Oświetlenia.
3. Wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia kompleksowo, koordynując wszelkie działania związane z jego wykonaniem.
4. Roboty wykonywane będą z materiałów Wykonawcy. Przy wykonywaniu robót budowlanych należy stosować wyroby dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie. Wszystkie materiały użyte do wykonywania robót budowlano - montażowych muszą posiadać aprobaty techniczne i atesty.
5. Materiały z demontażu należy przekazać do magazynu ZDMK (po uzgodnieniu z Działem UT tut. Zarządu).
6. Wykonawca zapewni wykonywanie robót w systemie wielozmianowym oraz w dniach wolnych od pracy w przypadku wystąpienia takiej potrzeby oraz na wniosek Zamawiającego.
7. Wykonawca wykona we własnym zakresie, przed przystąpieniem do robót, inwentaryzację (w tym fotograficzną) przyległego terenu, by oddalić roszczenia właścicieli dotyczące



- ewentualnych uszkodzeń spowodowanych prowadzonymi robotami, powstałe szkody w trakcie robót Wykonawca usunie we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Wykonawca zabezpieczy interesy osób trzecich oraz użytkowników i właścicieli przyległej zabudowy, naruszone w związku z realizacją zadania w tym:
    - funkcjonowanie lokali użytkowych poprzez odpowiednią organizację robót, tymczasowe urządzenia zabezpieczające, wraz z wcześniejszym powiadomieniem zainteresowanych,
    - wykona inne roboty i usunie ewentualne szkody, będące skutkiem prowadzonej budowy.
  9. Wykonawca zabezpieczy znaki geodezyjne przed uszkodzeniem, a w przypadku zniszczenia lub uszkodzenia odtworzy je na własny koszt.
  10. Wykonawca we własnym zakresie i na własny koszt:
    - a) zapewni objęcie kierownictwa robót przez kierownika robót,
    - b) opracuje niezbędne rozwiązania wykonawcze,
    - c) urządzi plac i zaplecze budowy,
    - d) zawiadomi właścicieli infrastruktury technicznej zlokalizowanej na terenie budowy o robotach i wezwie nadzór specjalistyczny w przypadku kolizji robót oraz pokryje koszty tego nadzoru,
    - e) utrzyma w należytej sprawności oznakowanie i zabezpieczenie placu budowy.
    - f) zapewni kompleksową obsługę geodezyjną wraz z inwentaryzacją powykonawczą potwierdzoną przez Naradę Koordynacyjną Wydziału Geodezji UMK (dawny ZKUPSUT), którą przekaże zamawiającemu w 2 egz. w postaci pełnej mapy zasadniczej wraz z zapisem w technice cyfrowej (plik typu \*.dgn strategia warstw tak jak w nakładce PKN), wykonaną przez uprawnione służby geodezyjne.
    - g) sporządzi przed rozpoczęciem budowy plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, uwzględniając specyfikę obiektu budowlanego i warunki prowadzenia robót budowlanych,
    - h) wykona organizację robót i ruchu na czas budowy z bieżącym utrzymaniem oznakowania i jego likwidacją po zakończeniu robót wraz z utrzymaniem dojazdów i dojazdów do przyległych posesji. Najpóźniej w dniu podpisania umowy wykonawca poda zamawiającemu osobę/podmiot odpowiedzialny za całodobowe utrzymanie organizacji ruchu wraz z numerem telefonu komórkowego. Organizacja robót i ruchu powinna wprowadzać jak najmniej utrudnień w ruchu kołowym i pieszym.
  11. Wykonawca po przejęciu terenu zabezpieczy majątek miasta nie podlegający przebudowie (oznakowanie, zieleń, elementy infrastruktury) i po zakończeniu budowy doprowadzi powyższe do stanu jak przed jej rozpoczęciem.
  12. Prowadzone roboty nie mogą powodować przerw w funkcjonowaniu oświetlenia Miasta Krakowa. Opłaty za wyłączenia i dopuszczenia ponosi wykonawca.
  13. Roboty nie leżące w profilu jego działania Wykonawca może zlecić podwykonawcom w trybie art. 647<sup>1</sup> Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z 1964 r. Nr 16, poz. 93 ze zm.). W takiej sytuacji Wykonawca odpowiada za pracę podwykonawców jak za własne działanie.
  14. Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilną za szkody, na osobach i rzeczach od czasu przejęcia placu budowy do odbioru końcowego przedmiotu zamówienia.
  15. Wykonawca w dniu odbioru poszczególnych części robót dostarczy zamawiającemu:
    - a) Oświadczenia od każdego podwykonawcy, że wynagrodzenie za wykonane roboty podzleczone związane z przedmiotem niniejszej umowy Wykonawca zapłacił podwykonawcom w należytej wysokości i terminie,
    - b) Kopie umów z podwykonawcami (potwierdzone za zgodność z oryginałem).  
Nie uzyskanie stosownego oświadczenia od podwykonawcy oraz nie dostarczenie kopii umów spowoduje odmowę wypłaty wynagrodzenia za wykonane roboty.



16. Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia inspektorowi nadzoru wyników badań i pomiarów zgodnych z obowiązującymi ustawami, normami, specyfikacjami dla poszczególnych robót.
17. Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania akceptacji inspektora nadzoru dla materiałów przeznaczonych do wbudowania przed ich wbudowaniem na podstawie przedstawionych atestów i świadectw jakości. W przypadku niedotrzymania tego warunku i niedopuszczenia materiału do zabudowania, dokona wymiany elementu lub materiału na własny koszt.
18. Należy zgłosić każdorazowo do odbioru prace zanikowe (zabudowę słupów, ułożenie kabla).
19. W przypadku robót ziemnych uwzględnić badania zagęszczenia gruntu i ewentualną wymianę gruntu.
20. Rozpoczęcie i zakończenie wykonywania robót należy zgłosić na Dyspozytornię (Centrum Sterowania Ruchem) ZDMK tel.: 512 048 095, 616-75-55, 616-94-78

### **Ogólne warunki wykonania i odbioru robót**

1. Zamawiający dokona odbioru realizacji przedmiotu umowy w terminach określonym w SWZ oraz w Umowie podpisanej z wyłonionym Wykonawcą.
2. Dokumenty wymagane do odbioru końcowego:
  - a) 3 egzemplarze dokumentacji powykonawczej,
  - b) dane dotyczące kabli, przewodów, słupów:
    - inwentaryzacja powykonawcza sporządzana na nośniku cyfrowym jako plik typu \*.dgn lub dxf lub dwg z rozwarstwieniem jak w aplikacji pkn a także dodatkowo w plikach pdf, dla nowych lokalizacji kabli, słupów,
    - protokoły badań kabli i przewodów,
    - protokoły pomiaru uziemień,
    - protokoły odbioru prac zanikowych,
  - c) protokoły pomiarów ochrony przeciwporażeniowej,
  - d) uaktualniony schemat obwodów PZ
  - e) dane dotyczące wykonawcy prac:
    - ksero uprawnień pracowników wykonujących pomiary lub prace (potwierdzone przez właściciela uprawnień),

### **Wymagania szczegółowe**

Roboty należy prowadzić zgodnie ze specyfikacjami i wymaganiami stawianymi oświetleniu i elementom oświetlenia ulicznego oraz normami, wytycznymi, należy przestrzegać w szczególności przepisów wskazanych na początku programu funkcjonalno-użytkowego.

### **2. Część informacyjna**

Zamawiający oczekuje, że przedmiot zamówienia zarówno w obszarze projektowania, wykonania oraz oddania do użytkowania otrzyma zgodnie z podpisaną umową.

Realizacja zadania została uwzględniona w planie finansowym zamawiającego i środki na ten cel zostały zabezpieczone w budżecie.

Dokumentacja projektowa powinna być kompletna z punktu widzenia celu jakiemu ma służyć, spełniać wymagania obowiązujących ustaw i rozporządzeń oraz przepisów techniczno -

budowlanych. Wykonawca jest odpowiedzialny za zorganizowanie procesu wykonania opracowań projektowych.

Dane wyjściowe i materiały niezbędne do wykonania zamówienia - podkłady geodezyjne, warunki techniczne, wypisy z rejestru gruntów, uzgodnienia itp. – Wykonawca uzyskuje we własnym zakresie. Koszty pozyskania map do celów projektowych, warunków technicznych, uzgodnień oraz innych materiałów niezbędnych do realizacji przedmiotu zamówienia pokrywa Wykonawca.

Wykonawca uzyskuje wszystkie niezbędne opinie, uzgodnienia i sprawdzenia rozwiązań projektowych w zakresie wynikającym z przepisów. Do dokumentacji technicznej należy dołączyć oświadczenie osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia budowlane, że projekt został opracowany zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Wykonawca zobowiązany jest do wykonania wizji lokalnej w terenie na własny koszt oraz do zdobycia wszelkich informacji, które mogą być konieczne do prawidłowej wyceny wartości, gdyż wykluczona jest możliwość roszczeń Wykonawcy związanych z błędnym skalkulowaniem ceny lub pominięciem elementów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy.

Wykonawca prześle Zamawiającemu harmonogram rzeczowy, który powinien zilustrować: kolejność postępowania, etapowanie robót, czas wykonania robót !!!

Poniższe załączniki stanowią integralną część niniejszego programu funkcjonalno-użytkowego.

Załączniki:

1. Załącznik graficzny z planowanym zakresem inwestycji
2. Warunki techniczne RU.461.6.44.2023 z dnia 06.03.2023r. oraz schematy oświetlenia PZ1081
3. Pismo WSM UMK znak GS-13.2.160.2023 z dnia 11.05.2023r.
4. Pismo uzupełnienie do pisma WSM UMK znak GS-13.2.160.2023 z dnia 11.05.2023r.
5. Pismo ZZM znak ZZS.42.3.4.23.TW z dnia 13 marca 2023r.

Sporządził:

Stanisław Barłowski Tel. 12 616 7233

Specjalista  
  
Stanisław Barłowski











392

p.p. Tawers



RU.461.6.44.2023

## Gmina Miejska Kraków

Dotyczy: Warunków technicznych budowy elektroenergetycznego przyłącza oświetlenia w rejonie budynku przy ul. Dobrego Pasterza 108 w Krakowie – DW.455.3.1.2023.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa w odpowiedzi na otrzymane pismo wraz z załączonymi materiałami po przeprowadzonej analizie podaje następujące warunki budowy oświetlenia w lokalizacji zgodnie z wnioskiem:

1. W rozpatrywanej lokalizacji istnieje sieć oświetlenia GMK zasilana z PZ1081. W załączeniu przesyłamy schematy o charakterze informacyjno – poglądowym.
2. Wszystkie projektowane urządzenia oświetleniowe muszą spełniać aktualne wymagania stawiane przez ZDMK (dostępne na [www.zdmk.krakow.pl](http://www.zdmk.krakow.pl) -> wytyczne dla projektantów).
3. W ramach planowanej inwestycji należy zaprojektować budowę elektroenergetycznego przyłącza oświetlenia linią kablową, doziemną w oparciu o następujące wytyczne:
  - a) Projektować słupy aluminiowe anodowane lub stalowe ocynkowane na fundamentach prefabrykowanych zgodnie z wymaganiami ZDMK.
  - b) Oprawy LED wyposażone w sterownik lokalny zgodny ze standardem obecnie stosowanym w ZDMK.
  - c) Zastosować kabel typu YKXs 5x16 mm<sup>2</sup> na całej długości układany w rurze ochronnej (np. DVK min 75, pod jezdnią np. DVR).
  - d) Zasilanie projektować od najbliższego słupa będącego poza zakresem inwestycji (kablowo, doziemnie).
4. Lokalizację projektowanego oświetlenia należy uzgodnić w ZDMK (procedura ZDMK-36), a następnie uzyskać opinię z Narady Koordynacyjnej Wydziału Geodezji UM Krakowa. Oświetlenie projektować wyłącznie w działkach Gminy Kraków.
5. Rozstaw słupów sieci oświetleniowej, ilość i wielkość źródeł światła dobrać wg. Obliczeń i wymagań natężenia oświetlenia dla danej kategorii zagospodarowania z zachowaniem wymaganej skrajni. Parametry techniczne drogi (w tym skrajnie drogowe – szczególnie w rejonach występowania urządzeń technicznych dróg np. oświetlenia) powinny spełniać wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. 2019 poz. 1643 z póź. zm.) - w szczególności § 109. Projektowane słupy nie mogą zawężać powierzchni użytkowej chodnika, ścieżek rowerowych i/lub ciągów pieszo-rowerowych.

6. Na powyższe do uzgodnienia w tut. Zarządzie należy przedłożyć projekt architektoniczno-budowlany (zgodnie z procedurą ZDMK-37).
7. Zachować ciągłość oświetlenia w porze wieczorno-nocnej. Pracę wykonać w porozumieniu i koordynacji z tut. Zarządem i firmą utrzymującą oświetlenie w Krakowie.
8. O terminie rozpoczęcia i zakończenia robót należy poinformować tut. Zarząd z tygodniowym wyprzedzeniem.
9. Dla inwestycji uzyskać niezbędne opinie i uzgodnienie w tut. Jednostce i pozostałych Jednostkach miejskich zgodnie z ich kompetencjami oraz w zgodzie z obowiązującym prawem i procedurami, w tym podpisanie stosownych umów i uzyskanie pełnomocnictw.  
**Warunki zachowują ważność przez okres 3 lat.**

Załączniki:

- 1) Schematy oświetlenia PZ1081

Z up. DYREKTORA ZDMK

Przemysław Czech

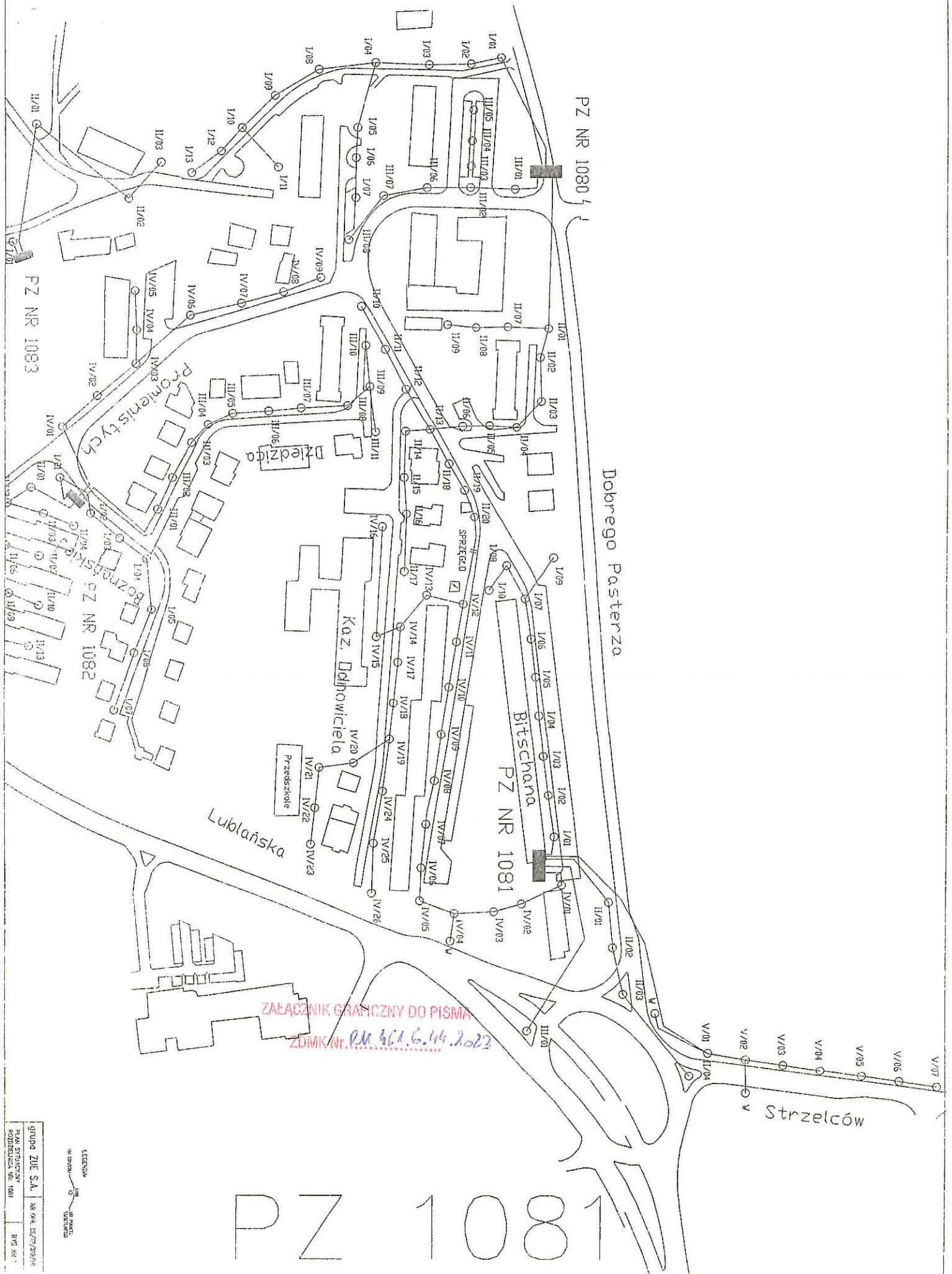
Kraków, dnia 2023.03.03, godz. 10:00

Otrzymują:

1 x DW wraz z załącznikami

1 x aa RU (ID: 2980030).





PZ NR 1080

Dobrego Pasterza

PZ NR 1081

Strzelców

Lublańska

PZ NR 1083

Promiennistych

Dziecnica

Kaz. Odnowiciela

Bitschana

ZALACZNIK GRANICZNY DO PISMA  
ZDMIK Nr. RM 461 6.14.2023

PZ 1081

LEGENDA  
 10m  
 20m  
 30m  
 40m  
 50m  
 60m  
 70m  
 80m  
 90m  
 100m  
 110m  
 120m  
 130m  
 140m  
 150m  
 160m  
 170m  
 180m  
 190m  
 200m  
 210m  
 220m  
 230m  
 240m  
 250m  
 260m  
 270m  
 280m  
 290m  
 300m  
 310m  
 320m  
 330m  
 340m  
 350m  
 360m  
 370m  
 380m  
 390m  
 400m  
 410m  
 420m  
 430m  
 440m  
 450m  
 460m  
 470m  
 480m  
 490m  
 500m  
 510m  
 520m  
 530m  
 540m  
 550m  
 560m  
 570m  
 580m  
 590m  
 600m  
 610m  
 620m  
 630m  
 640m  
 650m  
 660m  
 670m  
 680m  
 690m  
 700m  
 710m  
 720m  
 730m  
 740m  
 750m  
 760m  
 770m  
 780m  
 790m  
 800m  
 810m  
 820m  
 830m  
 840m  
 850m  
 860m  
 870m  
 880m  
 890m  
 900m  
 910m  
 920m  
 930m  
 940m  
 950m  
 960m  
 970m  
 980m  
 990m  
 1000m

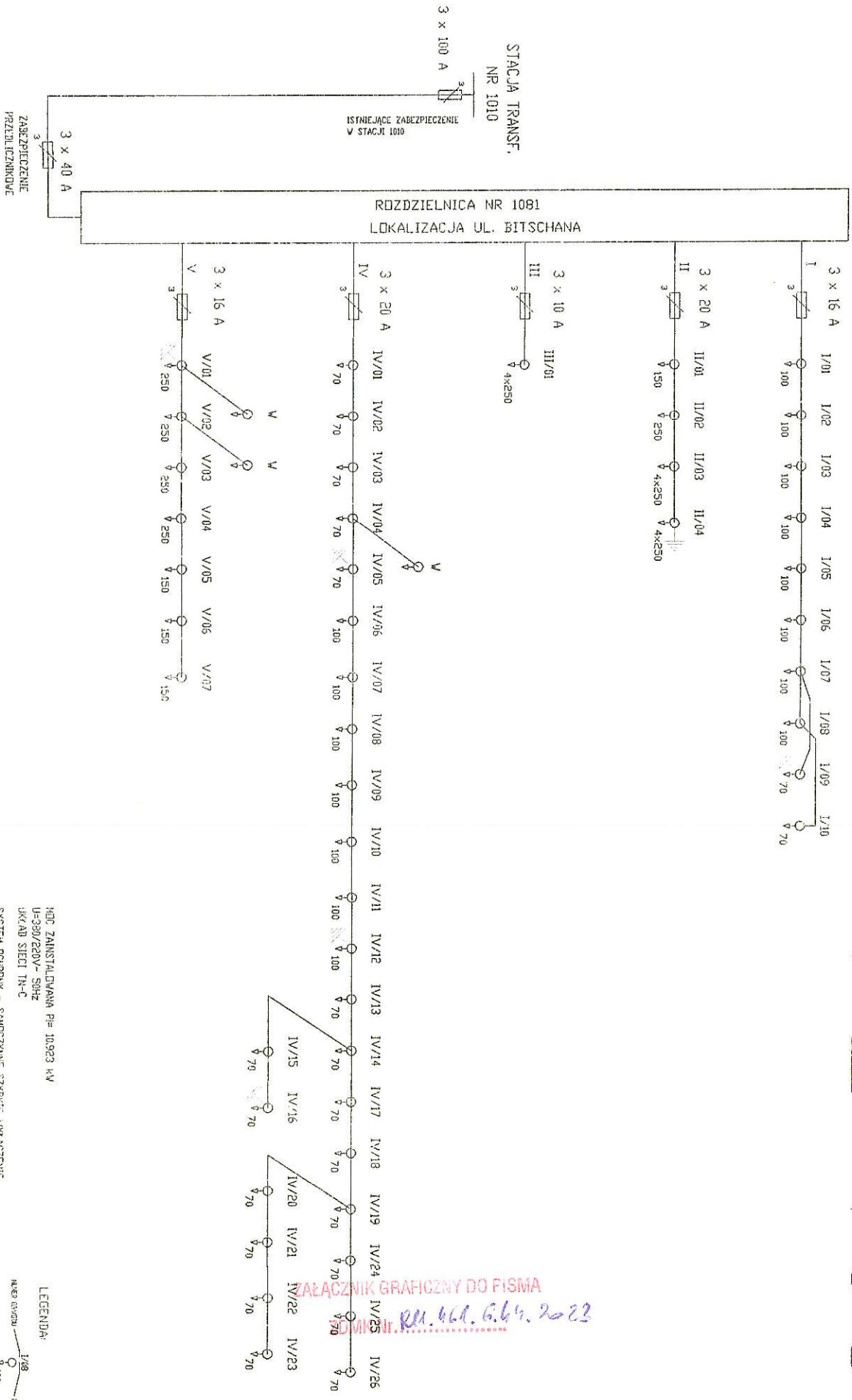
grupa ZUE S.A.  
 Nr 7/94, 83/77/28/46  
 PLAN STRYKACZY  
 PODZIEMNA, Nr. 18/1

RYS Nr. 1





# PZ 1081



HDC ZAINSTALOWANA P= 10,923 kW  
 U=380/220V - 50Hz  
 UKŁAD SIŁKI TN-C  
 SYSTEM DOBRONY - SAMODZIELNE SZTAFKI WYŁĄCZENIE

LEGENDA:  

 I/08 - 100V  
 100 - 100V  
 100 - 100V

ZAŁĄCZNIK GRAFICZNY DO FISMA  
 DIM. 11. RM. 461. 6. 64. 2023

grupa ZUE S. A.	NR OPR. ES/TF / 90
SCHEMAT IDEOWY ROZDZIELNICA NR. 1081	RYS NR 2





GS-13.2.160.2023

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
Ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

Odpowiedź na pismo

Dotyczy: propozycje zadań inwestycyjnych w zakresie oświetlenia na terenie Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

Data pisma: 17.02.2023r.

Data wpływu: 25.04.2023r.

Znak sprawy: DW.455.3.1.2023

W odpowiedzi na pismo nr DW.455.3.1.2023 z dnia 17.02.2023r. dotyczące działek nr: 1199, 931/15 obr. 23 oraz 509/4 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście Wydział Skarbu Miasta uprzejmie informuje, że w świetle przeprowadzonej kwerendy wewnętrznej ustalono.

**Działka nr 509/4 obręb 22 Śródmieście**

Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa nr GS-02.6844.1.16.2016.ŻS z dnia 20.01.2017 r. ww. działka przekazana została w udziale 76/1000 części w trwały zarząd na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej odpowiadający terenowi placu zabaw między blokami ul. Dobrego Pasterza 180 i ul. Dobrego Pasterza 110.

Przedmiotowa działka objęta jest następującymi umowami dzierżawy:

1. część w obszarze o pow. 32,16 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.722430.14.2009 z dnia 7.01.2010 r. na okres od dnia 3.11.2009 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: warstwa dociepleniowa budynku przy ul. Dobrego Pasterza 108;

2. część w obszarze o pow. 46,20 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.722430.47.2009 z dnia 12.02.2008 r. na okres od dnia 12.12.2007 na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: warstwa dociepleniowa budynku przy ul. Dobrego Pasterza 110;

3. część w obszarze o pow. 12,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.6845.1.18.2011.JF z dnia 28.01.2019 r. na okres od dnia 1.02.2019 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: zieleń przydomowa (zakres w załączniku);

4. część w obszarze o pow. 28,0 m<sup>2</sup> objęta jest postępowaniem w toku nr GS-06.6845.1.75.2017.AC, z przeznaczeniem do korzystania na cel: zieleń przydomowa. (zakres w załączniku);



W dziale III księgi wieczystej nr KR1P/00541878/4 prowadzonej dla działki nr 509/4, obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście ujawniono wpis ograniczonego prawa rzeczowego tj. aktem notarialnym Rep A nr 155/2016 z dnia 03.02.2016 r. działkę nr 509/4, obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście objęto służebnością przesyłu na rzecz Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. (obecnie Wodociągi Miasta Krakowa S.A.) z przeznaczeniem pod eksploatację sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Załącznik graficzny do zarządzenia nr 3064/2015 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.11.2015 r., stanowiący jednocześnie załącznik do aktu notarialnego, jest dostępny na stronie BIP.

Tut. Wydział wyjaśnia, że w przypadku prowadzenia prac budowlanych dla planowanego zamierzenia inwestycyjnego w obszarze obciążonym ograniczonym prawem rzeczowym należy uwzględnić nabyte prawo ww. przedsiębiorców w zakresie korzystania z ww. działek na cel, dla którego ustanowiono służebność przesyłu. Należy przy tym zwrócić uwagę na fakt, że przedsiębiorcy przesyłowi są uprawnieni do każdorazowego zajęcia nieruchomości w celu dokonywania czynności eksploatacyjnych infrastruktury objętej umową. Przy czym stosownie do treści aktów notarialnych ustanowienia ww. ograniczonych praw rzeczowych zajęcie przedmiotowych działek wymaga każdorazowo uzgodnienia z zarządcą nieruchomości terminu zajęcia pod przeprowadzenie prac w ramach ustanowionych służebności przesyłu.

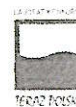
Ponadto pod sygn. akt GS-08.6822.1.23.2017.JB zarejestrowana jest sprawa zajęcia i korzystania bez tytułu prawnego przez właścicieli posesji przy ul. Dobrego Pasterza 114A z części działki nr 509/4 obr. 22 jedn. Śródmieście o powierzchni 28m<sup>2</sup>. Z uwagi na złożony przez właścicieli ww. posesji wniosek o wydzierżawienie tego terenu, aktualnie przedmiotowa sprawa jest zawieszona.

Pod sygn. akt GS-08.6822.12.24.2017.JB prowadzone było postępowanie w sprawie zajęcia i zagospodarowania bez tytułu prawnego m.in. części działki nr 509/4 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście, która ogrodzona jest łącznie z działkami nr 509/3, 520/2 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście. W związku z postanowieniem Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, VI Wydział Cywilny sygn. akt VI Ns 284/21/S z dnia 26.11.2021r. utrzymanym w mocy orzeczeniem Sądu Okręgowego w Krakowie, II Wydział Cywilny Odwoławczy sygn. akt II Ca 32/22 z dnia 24.05.2022r., stwierdzającym nabycie przez Rzymskokatolicką Parafię pod wezwaniem św. Jana Chrzciciela w Krakowie przez zasiedzenie m.in. działki nr 509/7 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście o powierzchni 15m<sup>2</sup> powstałej z podziału działki nr 509/4, obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście sprawa GS-08.6822.12.24.2017.JB została zakończona. Niemniej jednak jak ustalono objęty powyższym orzeczeniem podział geodezyjny, nie został wprowadzony do operatu ewidencji gruntów i budynków.

### **Działka nr 931/15 obr. 23-Śródmieście**

W odniesieniu do ww. działki toczy się postępowanie o zwrot wywłaszczonej nieruchomości prowadzone przez Starostę Krakowskiego.

Urząd Miasta Krakowa  
WYDZIAŁ SKARBU MIASTA  
tel. +48 12 616 98 44, +48 12 616 98 45  
fax +48 12 616 98 46, gs.umk@um.krakow.pl  
31-523 Kraków, ul. Kasprzycza 29  
www.krakow.pl





Działka nr 931/15 obr. 23-Śródmieście objęta jest następującymi umowami dzierżawy:

1. część w obszarze o pow. 31,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy GS-06.6845.63.2020.KJ1 z dnia 24.09.2020 r., na okres od dnia 15.09.2020 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: usługi (grunt pod obiektem oraz pod okapem) (zakres w załączniku);

2. część w obszarze o pow. 25,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy GS-06.AS.72243-1-00288/05 z dnia 18.01.2006 r., na okres od dnia 29.12.2005 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: handel (zakres w załączniku);

3. część w obszarze o pow. 20,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy GS-06.72243-1-00020/02 z dnia 17.06.1999 r., na okres od dnia 12.05.1999 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: handel (zakres w załączniku);

4. część w obszarze o pow. 20,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy GS-06.72243-1-00021/02 z dnia 15.09.1995 r., na okres od dnia 1.01.1995 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: handel (zakres w załączniku);

5. część w obszarze o pow. 25,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy GS-06.72243-1-00022/02 z dnia 18.09.1998 r., na okres od dnia 20.08.1998 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: handel (zakres w załączniku);

6. część w obszarze o pow. 25,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy GS-06.72243-1-00209/02 z dnia 19.01.2006 r., na okres od dnia 29.12.2005 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: handel (zakres w załączniku);

7. część w obszarze o pow. 42,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.6845.1.60.2017.JF z dnia 28.05.2020 r., na okres od dnia 1.06.2020 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cele: budowa i eksploatacja wiaty śmietnikowej, urządzenie dojścia do wiaty (zakres w załączniku);

8. część w obszarze o pow. 8,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.SJ.722430-1-17/09 z dnia 22.07.2009 r. na okres od dnia 15.09.2009 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: warstwa dociepleniowa budynku przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 12;

9. część w obszarze o pow. 21,3 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.JS.722430-1-10/10 z dnia 17.08.2010 r. na okres od dnia 15.09.2010 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: warstwa dociepleniowa budynku przy ul. Miechowity 8;

10. część w obszarze o pow. 29,0 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.HP.72243-1-279/05 z dnia 23.05.2006 r. na okres od dnia 18.05.2006 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: warstwa dociepleniowa budynku przy ul. Miechowity 10;

11. część w obszarze o pow. 26,5 m<sup>2</sup> objęta jest umową dzierżawy nr GS-06.JS.722430-1-55/09 z dnia 8.01.2009 r. na okres od dnia 16.12.2008 r. na czas nieoznaczony, z przeznaczeniem do korzystania na cel: warstwa dociepleniowa budynku przy ul. Bohaterów Wietnamu 3.





W dziale III księgi wieczystej nr KR1P/00495999/0 prowadzonej dla działki nr 931/15 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście ujawniono następujące wpisy dotyczące ograniczonych praw rzeczowych:

– aktem notarialnym Rep A nr 671/2013 z dnia 26.02.2013 r. działka nr 931/10 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście (z podziału której powstała m.in. działka nr 931/15 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście) została objęta służebnością przesyłu na rzecz Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. (obecnie Wodociągi Miasta Krakowa S.A.) z przeznaczeniem pod eksploatację sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Tut. Wydział przesyła załącznik graficzny do zarządzenia nr 3753/2012 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 14.12.2012 r., stanowiący jednocześnie załącznik do aktu notarialnego.

– aktem notarialnym Rep A nr 3375/2016 z dnia 18.08.2016 r. działkę nr 931/10 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście (z podziału której powstała m.in. działka nr 931/15 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście) objęto służebnością przesyłu na rzecz Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. z przeznaczeniem pod eksploatację sieci ciepłowniczych. Załącznik graficzny do zarządzenia nr 1252/2016 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 18.05.2016 r., stanowiący jednocześnie załącznik do aktu notarialnego, jest dostępny na stronie BIP.

Dodatkowo w stosunku do działki nr 931/15 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście obecnie jest prowadzone postępowanie nr GS-08.6847.154.2022.PA w sprawie sądowego ustanowienia służebności przesyłu na rzecz Tauron Dystrybucja S.A. do istniejących na ww. działce sieci energetycznych. Aktualnie powyższe postępowanie jest na etapie pozyskiwania opinii.

Działka nr 931/15 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście została objęta postępowaniem administracyjnym w sprawie wydania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej pn.: „Budowa drogi powiatowej wraz z linią tramwajową KST etap IV na odcinku od skrzyżowania al. Jana Pawła II z ul. Lema, poprzez ul. Meissnera, ul. Młyńską, ul. Lublańską, ul. Dobrego Pasterza, ul. Krzesławicką, ul. Bohomolca, ul. Ks. Kazimierza Jancarza do istniejącej pętli tramwajowej Mistrzejowice wraz z budową i przebudową infrastruktury technicznej (...)”. Decyzja nadal nie została wydana.

### **Działka nr 1199 obr. 23-Śródmieście**

Wydział Skarbu Miasta aktualnie nie prowadzi postępowań względem przedmiotowej działki

p. o. KIEROWINKA REFERATU

Katarzyna Polak

Otrzymują:

1 x Adresat

1 x a/a

Odpowiedź sporządziła Ewa Idzikowska (tel. 12 616 98 69)

Urząd Miasta Krakowa

WYDZIAŁ SKARBU MIASTA

tel. +48 12 616 98 44, +48 12 616 98 45

fax +48 12 616 98 46, gs.umk@um.krakow.pl

31-523 Kraków, ul. Kasprowicza 29

www.krakow.pl





GS-13.2.160.2023

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
Ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

Odpowiedź na pismo

Dotyczy: propozycje zadań inwestycyjnych w zakresie oświetlenia na terenie Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

Data pisma: 17.02.2023r.

Data wpływu: 25.04.2023r.

Znak sprawy: DW.455.3.1.2023

W uzupełnieniu do pisma znak GS-13.2.160.2023 z dnia 11.05.2023r. dotyczącego działek nr: 1199, 931/15 obr. 23 oraz 509/4 obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście Wydział Skarbu Miasta uprzejmie informuje.

Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa nr GS-02.6844.1.5.2016.ŻS z dnia 20.01.2017 r. zmienioną decyzją Prezydenta Miasta Krakowa nr GS-02.6844.1.5.2016.JK z dnia 17.04.2020 r. przekazano udział 617/24021 części działki nr 931/15 obr. 23 jedn. ewid. Śródmieście w trwałą zarząd na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej odpowiadający terenowi 2 placów zabaw o łącznej pow. 0,00617 ha.

p. o. KIEROWINKA REFERATU

Katarzyna Polak

Otrzymują:

1 x Adresat

1 x a/a

Odpowiedź sporządziła Ewa Idzikowska (tel. 12 616 98 69)

Urząd Miasta Krakowa

WYDZIAŁ SKARBU MIASTA

tel. +48 12 616 98 44, +48 12 616 98 45

fax +48 12 616 98 46, gs.umk@um.krakow.pl

31-523 Kraków, ul. Kasprowicza 29

www.krakow.pl







Kraków, 13 marca 2023 r.

ZZS.42.3.4.23.TW

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków  
[sekretariat@zdmk.krakow.pl](mailto:sekretariat@zdmk.krakow.pl)

Dotyczy: PISMA DW.455.3.1.2023 Z DNIA 17.02.2023 R. W SPRAWIE UZGODNIENIA REALIZACJI OŚWIETLENIA NA TERENIE DZIAŁNICY III PRAĐNIK CZERWONY.

W nawiązaniu do ww. pisma Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie opiniuje pozytywnie zamierzenie inwestycyjne dla zadania polegającego na wykonaniu oświetlenia istniejących ciągów pieszych na działkach nr 1015/11, 1199, 194, 931/15 obr. 23 Śródmieście oraz 509/4 obr. 22 Śródmieście.

Opinię powyższą wydaje się pod następującymi warunkami:

1. Proces planowania i realizacji inwestycji jw. winien być zgodny z Uchwałą Nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków;

2. Sposób postępowania z drzewami i innymi formami zieleni w trakcie robót, powinien być zgodny ze „Standardem ochrony drzew i innych form zieleni w procesie inwestycyjnym”, opracowanym przez Fundację Ekorozwoju oraz Stowarzyszenie Architektury Krajobrazu, dostępnym pod linkiem:

<https://sak.org.pl/standardy-ochrony-drzew-i-innych-form-zieleni-w-procesie-inwestycyjnym/>

3. Zaleca się prowadzenie prac metodami bezrozkopowo w rejonie drzew i alejek. Lokalizacje słupów latarni należy zaprojektować w sposób nie koldujący z istniejącą drzewiastą.

4. W przypadku konieczności naruszenia nawierzchni ciągów pieszych należy doprowadzić je do stanu pierwotnego na własny koszt, odtworzenie nawierzchni ciągów pieszych uszkodzonych w związku z prowadzeniem prac oraz ruchu na cele budowy, w wyniku którego mogą powstać naruszenia, spękania i zapadnięcia nawierzchni oraz w miejscach wykopów należy wykonać z materiałów pełnowartościowych uzyskanych z rozbiórki w miejscach prowadzonych prac, a w przypadku ich niezdatności do ponownego użytku należy zastosować materiał nowy. Grubość warstw podbudowy pod nawierzchnie należy dostosować do istniejącej konstrukcji jednak nie mniejszą niż 25 cm (dolna warstwa podbudowy z tłucznią frakcji 0-63mm grubości 15 cm, górna warstwa podbudowy z tłucznią frakcji 0-31,5mm grubości 10 cm). Podbudowę zagęszczać warstwami, wartość wtórnego modułu odkształcenia mierzony płytą o średnicy 30 cm E2  $\geq$  80MPa. Na prace odtworzeniowe zostanie udzielona rękojmia za wady fizyczne na okres 36 miesięcy, z zastrzeżeniem, że na ciągi piesze i tereny utwardzone objęte rękojmią przez ich Wykonawców, Wnioskodawca przejmie roszczenia z tytułu rękojmi za wady fizyczne ujawnione w alejce od jej Wykonawcy na okres i zakres zgodny z rękojmią udzieloną przez jej Wykonawcę. Teren podczas prac należy zabezpieczyć i oznakować zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP. Ruch pojazdów budowy należy prowadzić tylko i wyłącznie pod nadzorem osoby asekurującej pojazd w sposób

Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie  
tel. +48 12 201 02 40, sekretariat@zsm.krakow.pl  
30-059 Kraków, ul. Reymonta 20  
[www.zsm.krakow.pl](http://www.zsm.krakow.pl)

zapewniający ciągłość i bezpieczeństwo ruchu pieszych.

Jednocześnie informujemy, że ciąg pieszy na działce nr 509/4 obręb 22 Śródmieście zaznaczony na czerwono został utwardzony w 2021 r. i objęty rękojmią z tytułu wad fizycznych do 25.10.2027 r., natomiast ciąg pieszy na działce nr 931/15 obręb 23 Śródmieście zaznaczony na czerwono przebudowany był w 2020 r. i objęty został rękojmią z tytułu wad fizycznych do 9.12.2025 r. (mapki w załączeniu).

5. Podczas prac teren powinien być zabezpieczony i oznakowany zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP;

6. W czasie trwania prac, ich Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody wyrządzone w stosunku do osób trzecich;

7. Po zakończeniu prac, teren zieleni należy zrehabilitować poprzez przywrócenie do stanu sprzed zajęcia;

8. Wejście/ wyjście z terenu należy uzgodnić z przedstawicielem tut. Jednostki pod nr tel. 12 201 02 42 i/ lub emaillem [sekretariat@zzm.krakow.pl](mailto:sekretariat@zzm.krakow.pl), celem spisania odpowiedniego protokołu ustaleń i odbioru prac.

Ponadto nadmieniamy, że na działkach nr 1003/1, 1003/3, 92/1, 93/1, 94/1, 95/1, 103, 104, 105/6, 194, 96, 102/1, 102/2, 1006/1, 1006/3, 1006/4, obręb 23 Śródmieście, została wykonana inwestycja pn.: „Budowa bulwarów Białuchy na terenie dzielnicy III”. Wykonane roboty jw. są objęte gwarancją.

Równocześnie informujemy, że przed realizacją przedmiotowych prac należy przedłożyć w tut. Zarządzie szczegółowy projekt budowy oświetlenia, celem jego uzgodnienia.

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:

Łukasz Pawlik

Z-ca Dyrektora

Identyfikator pisma w systemie teleinformatycznym:

108458.330244.372486

Otrzymują:

1. Adresat + zał.
2. Aa.